

16

C62 2023 0303

DOHODA O UROVNANÍ – ZMIER

uzavretá v súlade § 585 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) medzi zmluvnými stranami

Mesto:
Názov: Mesto Ružomberok
sídlo: Nám. A. Hlinku 1, 034 01 Ružomberok
IČO: 00 315 737
v mene ktorého koná: JUDr. Ľubomír Kubáň, primátor mesta
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa
Číslo účtu IBAN: SK59 0900 0000 0050 7009 1844
SWIFT (BIC): GIBASKBX

(ďalej tiež ako "žalovaný" alebo „mesto“)

a

Dopravca:
Názov: ARRIVA Liorbus, a.s.,
sídlo: Bystrická cesta 62, 034 01 Ružomberok
spoločnosť zapísaná: v Obchodnom registri OS Žilina, oddiel: Sa, vložka č. 10334/L
IČO: 36 403 431
v mene ktorého koná: Ing. Karol Petőcz, prokurista ARRIVA Liorbus, a.s.
v zastúpení na základe plnej moci: JUDr. Ing. Miriama Miskolczi
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK37 0200 0000 0038 4153 6356
SWIFT (BIC): SUBASKBX

(ďalej tiež ako "žalobca" alebo „dopravca“)

(Dopravca a mesto ďalej spoločne ako „Zmluvné strany“ a jednotlivito ako „Zmluvná strana“)

(Dohoda o urovnaní – zmier uzavretá medzi Zmluvnými stranami ďalej len ako „dohoda“)

PREAMBULA

Dopravca a mesto spolu uzatvorili dňa 31.03.2009 Zmluvu o spolupráci pri zabezpečovaní verejnej osobnej dopravy a o výkone vo verejnom záujme v mestskej autobusovej doprave na území mesta Ružomberok v znení jej dodatkov (ďalej aj ako „Zmluva“). Dodatkom č. 9 bola platnosť a účinnosť Zmluvy predĺžená do 31.12.2019.

V zmysle znenia bodu 2.1. Zmluvy: „Predmetom tejto zmluvy je záväzok dopravcu vykonávať výkon vo verejnom záujme, ktorý by z hľadiska svojich obchodných záujmov nevykonával vôbec alebo nevykonával v požadovanom rozsahu pre jeho ekonomickú nevýhodnosť. Týmto záväzkom sa rozumie záväzok prevádzkový, prepravný a tarifný v mestskej autobusovej doprave na zabezpečenie dopravnej obslužnosti mesta dopravcom na základe platných dopravných licencií a schválených cestovných poriadkov v období platnosti a účinnosti zmluvy a záväzok mesta uhradiť dopravcovi za podmienok uvedených v zmluve preukázanú stratu. Predmetom tejto zmluvy je tiež záväzok zmluvných strán spolupracovať pri zabezpečení verejnej osobnej dopravy na území mesta v rozsahu v nej uvedenom.“

V súlade so Zmluvou a Dodatkom č. 9 zabezpečoval dopravca pre mesto v roku 2019 služby verejnej osobnej dopravy a výkony vo verejnom záujme v mestskej autobusovej doprave, pri ktorých dopravcovi vznikla strata za výkon vo verejnom záujme v mestskej autobusovej doprave vo výške 64 415,00 EUR, čo dopravca mestu riadne odôvodnil a preukázal. Keďže mesto ani po opakovaných výzvach dopravcu dlžnú sumu neuhradilo, dopravca podal návrh na vydanie platobného rozkazu, na základe ktorého Okresný súd Banská Bystrica vydal dňa 22.7.2021

pod sp. zn. 9Up/1179/2021 platobný rozkaz, ktorým mestu uložil povinnosť zaplatiť dopravcovi sumu 64 415,00 EUR spolu s 9% ročným úrokom z omeškania zo žalovanej sumy od 2.7.2021 do zaplatenia, ako aj priznal dopravcovi náhradu trov konania vo výške 3 611,81 EUR. Proti platobnému rozkazu bol zo strany mesta podaný odpor, pričom aktuálne je na Okresnom súde v Ružomberku (ďalej aj ako „súd“) medzi dopravcom ako žalobcom a mestom ako žalovaným vedené súdne konanie pod sp. zn. 8Cb/28/2021.

Túto dohodu uzatvárajú Zmluvné strany na tomto skutkovom základe:

- dňa 28.3.2023 sa konalo pracovné stretnutie zástupcov mesta a zástupcov dopravcu, predmetom ktorého bol návrh dohody zo strany mesta o urovaní sporov s dopravcom, ktoré mesto zvolalo za účelom hospodárneho a efektívneho konania vo vzťahu k verejným zdrojom;
- dopravca za účelom mimosúdneho urovnania sporu navrhol mestu v prípade uzatvorenia Dohody o urovaní upustenie od nároku dopravcu na úrok z omeškania vo výške 9% zo žalovanej sumy (64 415,00 EUR) od 2.7.2021 do zaplatenia;
- Mestské zastupiteľstvo mesta prijalo dňa 16.05.2023 uznesenie č. 85/2023, ktorým v súvislosti so súdnym sporom vedeným pod sp. zn. 8Cb/28/2021
 - i. berie na vedomie informáciu o stave rokovaní medzi dopravcom a mestom vo veci návrhu dohody zo strany mesta o urovaní súdnych sporov za neuhradenie dlžných súm za poskytované služby v rokoch 2019 a 2020,
 - ii. poveruje primátora mesta k rokovaniu s dopravcom s cieľom podpísania Dohody o urovaní sporov za poskytované služby za roky 2019 a 2020;
- vzhľadom na uvedené sa Zmluvné strany dohodli na uzatvorení tejto Dohody o urovaní sporu vedeného na Okresnom súde v Ružomberku pod sp. zn. 8Cb/28/2021 medzi dopravcom ako žalobcom a mestom ako žalovaným.

Článok 1 Predmet dohody

1. Vzhľadom na skutkový základ uvedený v Preambule tejto dohody a vzhľadom na to, že Zmluvné strany majú záujem celý spor definitívne vyriešiť uzatvorením mimosúdnej dohody a následným schválením súdneho zmiernu a tým dosiahnuť konečné riešenie, sa Zmluvné strany dohodli na urovaní tak ako je to uvedené v tomto článku dohody.
2. V súvislosti so žalovanou sumou – 64 415,00 EUR, ktorej výšku žalobca žalovanému preukázal a vydokladoval, mesto uznáva svoj dlh, na základe čoho sa Zmluvné strany dohodli nasledovne: „Žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi, na účet vedený vo VÚB, a.s., číslo účtu IBAN: SK37 0200 0000 0038 4153 6356, SWIFT (BIC): SUBASKBX, dlh vo výške 64 415,00 EUR v 30-tich mesačných splátkach, čo činí sumu 2 147,17 EUR mesačne pri prvých 29-tich splátkach a sumu 2 147,07 EUR mesačne pri poslednej 30-tej splátke, pričom prvá splátka bude splatná k 15. dňu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudlo rozhodnutie o schválení zmiernu právoplatnosť a nasledujúce splátky budú splatné vždy k 15. dňu príslušného kalendárneho mesiaca až do úplného vyrovnania dlhu, pričom ak bude žalovaný v omeškaní akejkoľvek splátky, stáva sa zostávajúca dlžná suma okamžite splatnou a žalovanému bude účtovaný úrok z omeškania vo výške 9 % p. a. z celej dlžnej sumy počítaný od uplynutia termínu úhrady prvej splátky, s ktorou bol žalovaný v omeškaní až do zaplatenia celej dlžnej sumy.“
3. V súvislosti s úrokom z omeškania vo výške 9% ročne zo žalovanej sumy 64 415,00 EUR od 2.7.2021 do zaplatenia, čo k dátumu 23.3.2023, t. j. k dátumu pred pracovným stretnutím Zmluvných strán, ktoré je uvedené v Preambule tejto dohody, činilo sumu 10 006,38 EUR a k dátumu 29.5.2023 činí sumu 11 070,56 EUR, sa Zmluvné strany dohodli nasledovne: „Žalovaný nie je povinný zaplatiť žalobcovi úrok z omeškania vo výške 9% ročne zo žalovanej sumy od 2.7.2021 do zaplatenia.“
4. V súvislosti s trovami právneho zastúpenia, ktoré zahŕňajú nasledovné úkony právneho zástupcu dopravcu - spoločnosti ProcuRecht Legal s.r.o.:
 - vyhotovenie a zaslanie predžalobnej výzvy,
 - prevzatie a príprava zastúpenia vrátane prvej porady s klientom,
 - písomné podanie na súd – návrh na vydanie platobného rozkazu,
 - písomné podanie na súd – vyjadrenie k odboru a návrh na pokračovanie v konaní,

pričom odmena právneho zástupcu za 1 úkon právnej služby je vo výške 552,69 EUR, čo pri 4 vyššie uvedených úkonoch činí sumu 2 210,76 EUR, sa Zmluvné strany dohodli nasledovne: „Žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi, na účet vedený vo VÚB, a.s., číslo účtu IBAN: SK37 0200 0000 0038 4153 6356, SWIFT (BIC): SUBASKBX, náhradu trov právneho zastúpenia, t. j. sumu vo výške 2 210,76 EUR k 15. dňu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudlo rozhodnutie o schválení zmluvy právoplatnosť, pričom ak bude žalovaný v omeškaní so zaplacením náhrad trov právneho zastúpenia, bude žalovanému účtovaný úrok z omeškania vo výške 9 % p. a. zo sumy 2 210,76 EUR od uplynutia termínu úhrady náhrad trov právneho zastúpenia vo výške 2 210,76 EUR až do zaplatenia náhrad trov právneho zastúpenia v plnej výške.“

5. V súvislosti s trovami konania vo výške 6 800,00 EUR, ktoré sa týkali vypracovania znaleckej správy, ktorú pre dopravcu v súvislosti s predmetným súdnym konaním vypracovala znalecká kancelária AP Appraisal, s.r.o., Na Vyhlídke 1891/1, 251 01 Říčany, Česká republika spolu s konzultantom spoločnosťou Grant Thornton Advisory s.r.o., Hodžovo námestie 1/A, 811 06 Bratislava a ktorých výšku dopravca mestu preukázal, sa Zmluvné strany dohodli nasledovne: „Žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi, na účet vedený vo VÚB, a.s., číslo účtu IBAN: SK37 0200 0000 0038 4153 6356, SWIFT (BIC): SUBASKBX, náhradu trov konania za vypracovanie znaleckej správy, t. j. sumu vo výške 6 800,00 EUR k 15. dňu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudlo rozhodnutie o schválení zmluvy právoplatnosť, pričom ak bude žalovaný v omeškaní so zaplacením náhrad trov konania za vypracovanie znaleckej správy, bude žalovanému účtovaný úrok z omeškania vo výške 9 % p. a. zo sumy 6 800,00 EUR od uplynutia termínu úhrady náhrad trov konania za vypracovanie znaleckej správy vo výške 6 800,00 EUR až do zaplatenia náhrad trov konania za vypracovanie znaleckej správy v plnej výške.“
6. V súvislosti so súdnym poplatkom, ktorý žalobca zaplatil za žalobu vo výške 1 932,00 EUR, sa Zmluvné strany, vzhľadom na skutočnosť, že podľa § 11 ods. 4 zákona č. 71/1992 Zb. o súdnych poplatkoch a poplatku za výpis z registra trestov (ďalej len „zákon o SP“) sa poplatok vracia krátený o 1 % a vzhľadom na skutočnosť, že podľa § 11 ods. 7 zákona o SP ak konanie skončia strany alebo účastníci schválením zmluvy po začatí prvého pojednávania, vráti sa im 50 % zo všetkých zaplatených poplatkov, na základe ktorých súd po schválení zmluvy vráti žalobcovi 50 % zo súdneho poplatku, teda sumu 966,00 EUR, ktorá bude krátená o 1%, teda o sumu 9,66 EUR, a teda súd vráti žalobcovi sumu vo výške 956,34 EUR, dohodli nasledovne: „Žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi, na účet vedený vo VÚB, a.s., číslo účtu IBAN: SK37 0200 0000 0038 4153 6356, SWIFT (BIC): SUBASKBX, rozdiel medzi žalobcom zaplateným súdnym poplatkom (suma vo výške 1 932,00 EUR) a sumou, ktorá bude žalobcovi súdom vrátená (956,34 EUR), teda sumu vo výške 975,66 EUR (ďalej aj ako „nevrátená časť súdneho poplatku“) k 15. dňu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudlo rozhodnutie o schválení zmluvy právoplatnosť, pričom ak bude žalovaný v omeškaní so zaplacením nevrátenej časti súdneho poplatku, bude žalovanému účtovaný úrok z omeškania vo výške 9 % p. a. zo sumy 975,66 EUR od uplynutia termínu úhrady nevrátenej časti súdneho poplatku vo výške 975,66 EUR až do zaplatenia nevrátenej časti súdneho poplatku v plnej výške.“
7. Na základe skutočností uvedených v bodoch 2 až 6 tohto článku dohody sa Zmluvné strany dohodli, že Okresnému súdu v Ružomberku predložia návrh na schválenie zmluvy v nasledovnom znení: „Žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi, na účet vedený vo VÚB, a.s., číslo účtu IBAN: SK37 0200 0000 0038 4153 6356, SWIFT (BIC): SUBASKBX, dlh vo výške 64 415,00 EUR (ďalej aj ako „dlh“) v 30-tich mesačných splátkach, čo činí sumu 2 147,17 EUR mesačne pri prvých 29-tich splátkach a sumu 2 147,07 EUR mesačne pri poslednej 30-tej splátke, náhradu trov právneho zastúpenia, t. j. sumu vo výške 2 210,76 EUR (ďalej aj ako „náhrada trov právneho zastúpenia“), náhradu trov konania za vypracovanie znaleckej správy, t. j. sumu vo výške 6 800,00 EUR (ďalej aj ako „náhrada trov za znaleckú správu“) a tiež rozdiel medzi žalobcom zaplateným súdnym poplatkom (suma vo výške 1 932,00 EUR) a sumou, ktorá bude žalobcovi súdom vrátená (956,34 EUR), teda sumu vo výške 975,66 EUR (ďalej aj ako „nevrátená časť súdneho poplatku“), teda žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi, na účet vedený vo VÚB, a.s., číslo účtu IBAN: SK37 0200 0000 0038 4153 6356, SWIFT (BIC): SUBASKBX, dlh, náhradu trov právneho zastúpenia, náhradu trov za znaleckú správu a nevrátenú časť súdneho poplatku, t. j. spolu sumu vo výške 74 401,42 EUR, pričom prvá splátka dlhu, náhrada trov právneho zastúpenia, náhrada trov za znaleckú správu a nevrátená časť súdneho poplatku bude splatná k 15. dňu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudlo rozhodnutie o schválení zmluvy právoplatnosť a nasledujúce splátky dlhu budú splatné vždy k 15. dňu príslušného kalendárneho mesiaca až do úplného vyrovňania dlhu. Ak bude žalovaný v omeškaní akejkoľvek splátky dlhu, stáva sa zostávajúca dlžná suma okamžite splatnou a žalovanému bude účtovaný

úrok z omeškania vo výške 9 % p. a. z celej dlžnej sumy počítaný od uplynutia termínu úhrady prvej splátky, s ktorou bol žalovaný v omeškaní až do zaplatenia celej dlžnej sumy a zároveň ak bude žalovaný v omeškaní so zaplatením náhrad trov právneho zastúpenia, bude žalovanému účtovaný úrok z omeškania vo výške 9 % p. a. zo sumy 2 210,76 EUR od uplynutia termínu úhrady náhrad trov právneho zastúpenia v plnej výške a zároveň ak bude žalovaný v omeškaní so zaplatením náhrad trov konania za vypracovanie znaleckej správy, bude žalovanému účtovaný úrok z omeškania vo výške 9 % p. a. zo sumy 6 800,00 EUR od uplynutia termínu úhrady náhrad trov konania za vypracovanie znaleckej správy vo výške 6 800,00 EUR až do zaplatenia náhrad trov konania za vypracovanie znaleckej správy v plnej výške a zároveň ak bude žalovaný v omeškaní so zaplatením nevrátenej časti súdneho poplatku, bude žalovanému účtovaný úrok z omeškania vo výške 9 % p. a. zo sumy 975,66 EUR od uplynutia termínu úhrady nevrátenej časti súdneho poplatku vo výške 975,66 EUR až do zaplatenia nevrátenej časti súdneho poplatku v plnej výške.“

8. Zmluvné strany sa dohodli na splátkovom kalendári, v ktorom sú premietnuté skutočnosti dohodnuté Zmluvnými stranami v tejto dohode a v ktorom je pri poslednej splátke dlhu zohľadnená aj odchýlka súvisiaca so zaokrúhľovaním, na základe čoho je posledná splátka dlhu nižšia o 10 centov ako ostatné mesačné splátky dlhu. Splátkový kalendár, v ktorom sú uvedené informácie o účte dopravcu, na ktorý má mesto uhrádzať splátky a v ktorom sú uvedené presné sumy úhrady rozpísané do 30-tich mesačných splátok a v ktorom sú premietnuté skutočnosti vyplývajúce z tejto dohody, tvorí prílohu č. 2 tejto dohody. Zmluvné strany sa dohodli, že presné termíny úhrady jednotlivých splátok doplní dopravca, v súlade s rozhodnutím súdu o schválení zmiernosti a touto dohodou, do splátkového kalendára, ktorý tvorí prílohu č. 2 tejto dohody, po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia súdu o schválení zmiernosti a takto doplnený splátkový kalendár zašle mestu do 10 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia súdu o schválení zmiernosti.

Článok 2

Schválenie zmiernosti súdom

1. Obidve zmluvné strany sa dohodli, že táto dohoda bude predložená Okresnému súdu v Ružomberku na schválenie, pričom obidve Zmluvné strany súhlasia, aby Okresný súd v Ružomberku schválil zmiernosť v znení ako je uvedené v bode 7 článku 1 tejto dohody.
2. Obidve zmluvné strany sa dohodli a výslovne súhlasia, že návrh na schválenie zmiernosti spolu s touto Dohodou predložia súdu obidve Zmluvné strany, pričom návrh na schválenie zmiernosti tvorí prílohu č. 1 tejto dohody.

Článok 3

Prechodné a záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vzájomne prehlasujú, že túto dohodu uzavreli slobodne a vážne, nie za zvlášť nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek donútenia, nie v tiesni a po vzájomnom uvážení. Rovnako tak prehlasujú, že im nie sú známe žiadne skutočnosti, ktoré by mohli spôsobiť neplatnosť, resp. neúčinnosť tejto dohody. Táto Dohoda je riadne premyslená, celý jej text si prečítali a pochopili a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.
2. Ak je niektoré ustanovenie dohody neúčinné/neplatné alebo sa takým stane, nemá to vplyv na ostatné ustanovenia dohody. Namiesto takéhoto ustanovenia sa použije ustanovenie zodpovedajúce účelu dohody, ktoré nahradí neúčinné ustanovenie dohody.
3. Dohoda je vypracovaná v šiestich vyhotoveniach, každá Zmluvná strana obdrží tri vyhotovenia.
4. Táto dohoda nadobúda platnosť a je pre obidve Zmluvné strany záväzná odo dňa jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch Zmluvných strán; ak Zmluvné strany nepodpíšu túto dohodu v ten istý deň, tak rozhodujúci je deň neskoršieho podpisu.

5. Táto dohoda nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s § 47a Občianskeho zákonníka a § 2 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií).

V Ružomberku, dňa 31.05. 2023

V Ružomberku, dňa 31.05.2023

Mesto:

Dopravca:

.....
JUDr. Ľubomír Kubán
primátor mesta

.....
JUDr. Ing. Miriama Miskolczi
splnomocnený zástupca ARRIVA Liorbus, a.s.

Prílohy:

1. Návrh na schválenie zmluvy
2. Splátkový kalendár

Okresný súd Ružomberok
Dončova 8
034 01 Ružomberok

Ružomberok, dňa 31.05.2023

sp. zn. 8Cb/28/2021

Žalobca:

ARRIVA Liorbus, a.s., so sídlom Bystrická cesta 62, 034 01 Ružomberok, IČO: 36 403 431, spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri OS Žilina, oddiel: Sa, vložka č. 10334/L

Žalobca zastúpený:

JUDr. Ing. Miriama Miskolczi, nar. 20.05.1984, trvale bytom S. H. Vajanského 27, 940 01 Nové Zámky, č. OP: EX291548 na základe splnomocnenia zo dňa 19.12.2022.

Žalovaný:

Mesto Ružomberok, so sídlom Nám. A. Hlinku 1, 034 01 Ružomberok, IČO: 00 315 737

Návrh na schválenie zmiernu

V spore žalobcu proti žalovanému o zaplatenie 64.415,- EUR s príslušenstvom si týmto dovoľujeme požiadať súd o schválenie zmiernu, ku ktorému dospel žalobca a žalovaný na základe mimosúdnych rokovaní za účelom mimosúdneho urovnania sporu, a to v nasledovnom znení: „Žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi, na účet vedený vo VÚB, a.s., číslo účtu IBAN: SK37 0200 0000 0038 4153 6356, SWIFT (BIC): SUBASKBX, dlh vo výške 64 415,00 EUR (ďalej aj ako „dlh“) v 30-tich mesačných splátkach, čo činí sumu 2 147,17 EUR mesačne pri prvých 29-tich splátkach a sumu 2 147,07 EUR mesačne pri poslednej 30-tej splátke, náhradu trov právneho zastúpenia, t. j. sumu vo výške 2 210,76 EUR (ďalej aj ako „náhrada trov právneho zastúpenia“), náhradu trov konania za vypracovanie znaleckej správy, t. j. sumu vo výške 6 800,00 EUR (ďalej aj ako „náhrada trov za znaleckú správu“) a tiež rozdiel medzi žalobcom zaplateným súdnym poplatkom (suma vo výške 1 932,00 EUR) a sumou, ktorá bude žalobcovi súdom vrátená (956,34 EUR), teda sumu vo výške 975,66 EUR (ďalej aj ako „nevrátená časť súdneho poplatku“), teda žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi, na účet vedený vo VÚB, a.s., číslo účtu IBAN: SK37 0200 0000 0038 4153 6356, SWIFT (BIC): SUBASKBX, dlh, náhradu trov právneho zastúpenia, náhradu trov za znaleckú správu a nevrátenú časť súdneho poplatku, t. j. spolu sumu vo výške 74 401,42 EUR, pričom prvá splátka dlhu, náhrada trov právneho zastúpenia, náhrada trov za znaleckú správu a nevrátená časť súdneho poplatku bude splatná k 15. dňu kalendárneho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom nadobudlo rozhodnutie o schválení zmiernu právoplatnosť a nasledujúce splátky dlhu budú splatné vždy k 15. dňu príslušného kalendárneho mesiaca až do úplného vyrovnania dlhu. Ak bude žalovaný v omeškaní akejkoľvek splátky dlhu, stáva sa zostávajúca dlžná suma okamžite splatnou a žalovanému bude účtovaný úrok z omeškania vo výške 9 % p. a. z celej dlžnej sumy počítaný od uplynutia termínu úhrady prvej splátky, s ktorou bol žalovaný v omeškaní až do zaplatenia celej dlžnej sumy a zároveň ak bude žalovaný v omeškaní so zaplatením náhrad trov právneho zastúpenia, bude žalovanému účtovaný úrok z omeškania vo výške 9 % p. a. zo sumy 2 210,76 EUR od uplynutia termínu úhrady náhrad trov právneho zastúpenia vo výške 2 210,76 EUR až do zaplatenia náhrad trov právneho zastúpenia v plnej výške a zároveň ak bude žalovaný v omeškaní so zaplatením náhrad trov konania za vypracovanie znaleckej správy, bude žalovanému účtovaný úrok z omeškania vo výške 9 % p. a. zo sumy 6 800,00 EUR od uplynutia termínu úhrady náhrad trov konania za vypracovanie znaleckej správy v plnej výške a zároveň ak bude žalovaný v omeškaní so zaplatením nevrátenej časti súdneho poplatku, bude žalovanému účtovaný úrok z omeškania vo výške 9 % p. a. zo sumy 975,66 EUR od uplynutia termínu úhrady nevrátenej časti súdneho poplatku vo výške 975,66 EUR až do zaplatenia nevrátenej časti súdneho poplatku v plnej výške.“

Zároveň si súdu dovoľujeme predložiť Dohodu o urovnaní – zmier, ktorá bola uzatvorená medzi žalobcom a žalovaným.

S úctou

JUDr. Ľubomír Kubáň
primátor mesta

JUDr. Ing. Miriama Miskolczi
na základe splnomocnenia zo dňa 19.12.2022.

Príloha: Dohoda o urovnaní - zmier uzatvorená medzi žalobcom a žalovaným

SPLOTKY

r. 2023	-	22 869,44
r. 2024	-	51 531,98
2025		
		74 401,42

48 J

586 / 325 26

SPLÁTKOVÝ KALENDÁR
dohodnutý medzi Zmluvnými stranami

Mesto:
Názov: Mesto Ružomberok
sídlo: Nám. A. Hlinku 1, 034 01 Ružomberok
IČO: 00 315 737
v mene ktorého koná: JUDr. Ľubomír Kubáň, primátor mesta
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa
Číslo účtu IBAN: SK59 0900 0000 0050 7009 1844
SWIFT (BIC): GIBASKBX

(ďalej tiež ako "dlžník" alebo „mesto“)

a

Dopravca:

Názov: ARRIVA Liorbus, a.s.,
sídlo: Bystrická cesta 62, 034 01 Ružomberok
spoločnosť zapísaná: v Obchodnom registri OS Žilina, oddiel: Sa, vložka č. 10334/L
IČO: 36 403 431
v mene ktorého koná: Ing. Karol Petőcz, prokurista ARRIVA Liorbus, a.s.
zastúpený na základe splnomocnenia: JUDr. Ing. Miriama Miskolczi
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK37 0200 0000 0038 4153 6356
SWIFT (BIC): SUBASKBX

(ďalej tiež ako "veriteľ" alebo „dopravca“)

Dlžník a veriteľ sa dohodli, že dlžník zaplatí veriteľovi záväzkov vo výške 74 401,42 EUR v 30-tich splátkach, v pravidelných mesačných intervaloch vo výške a termíne:

1. splátka - termín úhrady do:	15. ⁷	vo výške: 12 133,59 €
2. splátka - termín úhrady do:	15. ⁸	vo výške: 2 147,17 €
3. splátka - termín úhrady do:	15. ⁹	vo výške: 2 147,17 €
4. splátka - termín úhrady do:	15. ¹⁰	vo výške: 2 147,17 €
5. splátka - termín úhrady do:	15. ¹¹	vo výške: 2 147,17 €
6. splátka - termín úhrady do:	15. ¹²	vo výške: 2 147,17 €
7. splátka - termín úhrady do:	15.	vo výške: 2 147,17 €
8. splátka - termín úhrady do:	15.	vo výške: 2 147,17 €
9. splátka - termín úhrady do:	15.	vo výške: 2 147,17 €

r. 2023
DLH 64415,-
2210,76 NAHRADA TR
6806,-
975,66
74 401,42

10. splátka – termín úhrady do:	15.	vo výške: 2 147,17 €
11. splátka - termín úhrady do:	15.	vo výške: 2 147,17 €
12. splátka – termín úhrady do:	15.	vo výške: 2 147,17 €
13. splátka - termín úhrady do:	15.	vo výške: 2 147,17 €
14. splátka – termín úhrady do:	15.	vo výške: 2 147,17 €
15. splátka - termín úhrady do:	15.	vo výške: 2 147,17 €
16. splátka – termín úhrady do:	15.	vo výške: 2 147,17 €
17. splátka - termín úhrady do:	15.	vo výške: 2 147,17 €
18. splátka – termín úhrady do:	15. r. 2024	vo výške: 2 147,17 €
19. splátka - termín úhrady do:	15.	vo výške: 2 147,17 €
20. splátka – termín úhrady do:	15.	vo výške: 2 147,17 €
21. splátka - termín úhrady do:	15.	vo výške: 2 147,17 €
22. splátka – termín úhrady do:	15.	vo výške: 2 147,17 €
23. splátka - termín úhrady do:	15.	vo výške: 2 147,17 €
24. splátka – termín úhrady do:	15.	vo výške: 2 147,17 €
25. splátka - termín úhrady do:	15.	vo výške: 2 147,17 €
26. splátka – termín úhrady do:	15.	vo výške: 2 147,17 €
27. splátka - termín úhrady do:	15.	vo výške: 2 147,17 €
28. splátka – termín úhrady do:	15.	vo výške: 2 147,17 €
29. splátka - termín úhrady do:	15.	vo výške: 2 147,17 €
30. splátka – termín úhrady do:	15.	vo výške: 2 147,07 €

Spolu vo výške: 74 401,42 EUR

Splátky budú poukazované na účet veriteľa vedeného vo VÚB, a.s., číslo účtu IBAN: SK37 0200 0000 0038 4153 6356, SWIFT (BIC): SUBASKBX.